

66912

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivermate no.

1) Customer 1000911829  
5) Supplier No. 0091024089  
LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
UJ

3) Delivery note no

3660640

Page 1

2) Receiver note  
4) Dispatch date 11.09.2019  
6) Freight  
Free Unfrank  
7) Delivery  
Waggon Fr.Gut Express Post  
Carrier Vehic.foreign Vehic.own  
14) Our Order-No. 24190269  
Creation day 11.09.2019

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. 550003964301 Date 14.11.2017

15) additional data customer 17) Dispatch place chub

19) Shipping type truck collect. load

20) Incoterms 2010 Free Carrier 21) Packing type 10 PAL

22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 1.070,0 net 19,2

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes

1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	640		
---	--------------	-----	------------------------	---------------------------	-----	--	--

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 16

Conformità alle schede d'imballo:  NO

Data controllo: 24.09.19

Firma: *[Signature]*

Scoperto  
190261630

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr				



BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 CHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no. HU26951542  
 Sender VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 13.09.2019 7) Relations-no.  
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638  
 Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.  
 15) Sendemote for the shipping carrier:  
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point  
 8) Transportnumber 11893759

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)  
 14249/14249/14249/14249/14249

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3647808 HH3759	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1070,0
3647809 HH3759	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1070,0
3647811 HH3759	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1070,0
3660640 HH3759	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1070,0
3660649 HH3759	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0

25) Sum 26) Volume in cdm Next Page Sum 27) 28)

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 5500039643  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg.  
 40) Dispatch type truck collect load  
 41) Accounting-key  
 42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received

43) Takeover-confirmation from the driver:  
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  
 Date Time Signature

Company stamp/signature. *Benke* 23 SET 2019  
 44) The transport contains "Ricevuto e consegnato" "Ricevuto e consegnato" "Ricevuto e consegnato"  
 Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)  
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement. 46) for Receiver



1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó köli ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Halvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <b>EVO-CARGO LOGISTIC KFT.</b> 8900 Zalaezerszeg, Hock János út 51.							
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Halvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.09.13		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
<b>5 Beigefügte Dokumenta</b> SAP:271200									
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!									
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummer		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung	<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3
		123		PAL		KFZ-Zubehö		13377	
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number	<b>Betű</b> Letter	<b>Klassa, Ziffer, Buchstabe</b>				13377	0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:048450				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		<b>Feladó, Sender,</b> Absender	<b>Péznem,</b> Currency, Währung	<b>Átvevő</b> Consignee Empfänger	
				0					
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei					
				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21 Alapított</b> Established in Ausgerichtet in		Halvan		am on		2019.09.13.		Via b24	
<b>22 A feladó aláírása és pecsétje</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		<b>23 A fuvarozó aláírása és pecsétje</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		<b>24 Az átvevő aláírása és pecsétje</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		9/13/2019 Goods received Date on Gut empfangen: Datum am.			
<b>25 Járulékos</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Regisztrációs szám</b> Registration number Kennzeichen		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast		RBK490 NKW-245 WBN337			

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"